

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL  
A/C.5/35/45  
6 November 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 91 и 62а повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1980-1981 ГОДОВ

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ: ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЙ  
ОБЗОР ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СИСТЕМЫ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Административные и финансовые последствия проекта резолюции,  
содержащегося в документе A/C.2/35/L.38

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии  
с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

1. На своем 38-м заседании Второй комитет одобрил проект резолюции, содержащийся в документе A/C.2/35/L.38. На его рассмотрение было представлено заявление об административных и финансовых последствиях (A/C.2/35/L.46).

2. В пункте 15 проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.2/35/L.38, Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря поручить Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества подготовить доклад по вопросам политики в области оперативной деятельности в целях развития, проводимой системой Организации Объединенных Наций, в соответствии с методикой, использованной в его докладе текущей сессии 1/, и положениями настоящей резолюции, а также мнениями и замечаниями, высказанными делегациями по вопросу оперативной деятельности в целях развития на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1980 года и на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, для представления его Ассамблеи через Совет. Этот доклад составит основу для всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности, который Генеральная Ассамблея постановила в пункте 13 проекта резолюции провести

1/ A/35/224 и Corr.1.

80-27723

/...

в 1983 году и который впоследствии будет проводиться раз в три года на основе координированного, комплексного и систематизированного подхода.

3. В пункте 16 проекта резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального директора разработать для включения в вышеупомянутый доклад и с учетом рассмотрения этого вопроса различными соответствующими руководящими органами рекомендации о новых и конкретных путях и средствах мобилизации большего объема ресурсов для оперативной деятельности системы на более планомерной, непрерывной и гарантированной основе.

4. В том же пункте проекта резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального директора включить в вышеупомянутый доклад рассмотрение вопроса о возможном наличии пробелов в оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается перестройки международных экономических отношений, и предложить пути и средства устранения таких пробелов, что укрепит систему Организации Объединенных Наций и даст ей возможность чутче реагировать на нужды развивающихся стран.

5. В пункте 17 проекта резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря поручить Генеральному директору представить Ассамблее годовой доклад об оперативной деятельности в целях развития, который должен быть также представлен для информации Конференции по объявлению взносов для деятельности в целях развития и который должен содержать всеобъемлющую статистическую информацию о всей оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, включая информацию, запрошенную Генеральной Ассамблей в пункте 31 приложения к резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года и содержащуюся в добавлениях II и III к докладу Генерального директора (A/35/224), и дополненную в свете принятых обязательств.

6. В пункте 18 проекта резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального директора включить в его годовой доклад Ассамблее на ее тридцать шестой сессии информацию о прогрессе, достигнутом руководителями органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в принятии всех возможных мер по усовершенствованию процедур управления, сокращению административных и других вспомогательных расходов и повышению общей эффективности при осуществлении программ и проектов в области оперативной деятельности в целях развития.

7. В том же пункте проекта резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального директора включить в его годовой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии, с учетом таких рекомендаций, которые могут быть сделаны по этому вопросу органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, его собственные рекомендации относительно мер, направленных на сокращение

/...

административных и других вспомогательных расходов, а также на достижение максимального единства и согласованности административных, финансовых, бюджетных, кадровых процедур и процедур планирования и на совершенствование процедур подготовки проектов при осуществлении оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития.

8. В пункте 12 проекта резолюции Генеральная Ассамблея приветствует прогресс, достигнутый в осуществлении пункта 34 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи и просит Генерального секретаря завершить как можно скорее процесс назначения координаторов-резидентов, принимая полностью во внимание положения резолюции 34/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года.

9. Генеральный секретарь считает, что выполнение задачи, возложенной на него в соответствии с пунктом 12 проекта резолюции, будет предполагать принятие им мер с целью обеспечения в консультации с правительствами и исполнительными главами соответствующих организаций того, чтобы координатор-резидент имел возможность при выполнении своих функций претворять в жизнь принципы, изложенные в резолюции 34/213 2/.

10. Вышеупомянутые обязательства, представленные в проекте резолюции, предполагают ряд конкретных новых задач в дополнение к постоянным функциям, возложенными на Канцелярию Генерального директора в отношении оперативной деятельности в целях развития 3/. Эти дополнительные задачи означают более широкое участие в решении основных и главных вопросов, касающихся оперативной деятельности, включая, например, вопросы, касающиеся эффективного руководства оперативной деятельностью системы, новые и конкретные средства мобилизации ресурсов и подготовку руководящих принципов функционирования новой системы координаторов-резидентов. Это также связано с функциями по сбору и анализу самых разнообразных статистических материалов. Генеральный директор намерен выполнить как можно большую часть этих дополнительных функций за счет имеющихся ресурсов и всесторонне использовать помощь и сотрудничество других организационных подразделений, служб и органов Организации Объединенных Наций и различных организаций системы в целом,

---

2/ См. "Доклад о ходе работы по осуществлению пункта 34 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи" (E/1980/36), пункты 8-12.

3/ См. доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций" (A/33/410/Rev.1), пункт 30.

включая Административный комитет по координации, хотя он и отдает себе отчет в том, что существуют пределы возможностей практического осуществления своих намерений 4/.

II. Следует, в частности, отметить, что многие вышеуказанные задачи носят постоянный характер, в то время как другие ограничены временными рамками; в то же время некоторые из этих задач как постоянные, так и разовые предполагают представление докладов уже в 1981 году, в то время как другие нуждаются в более длительном подготовительном периоде и предполагают предоставление отчетности либо в 1982 году, либо начиная с 1983 года один раз в три года.

12. Принимая во внимание соображения, изложенные в пунктах 10 и 11 выше, необходимо в связи с дополнительными задачами, которые предстоит выполнить в 1981 году, рассмотреть вопрос о некотором увеличении объема ресурсов, представляемых в настоящее время Генеральному директору; при этом ясно, что Генеральный секретарь, учитывая другие задачи, для осуществления которых до начала 1982 года не потребуется активной работы, будет по-прежнему прилагать усилия к решению вопроса, касающегося возможных дополнительных ассигнований для Канцелярии Генерального директора в контексте его предложений по бюджету по программам на 1982-1983 годы.

13. В свете вышесказанного было подсчитано, что в 1981 году для Канцелярии Генерального директора потребуются дополнительные ресурсы, равные 12 рабочим месяцам временного персонала. Они будут использованы, в частности, для выполнения следующих конкретных задач: обеспечение руководства по сбору и анализу статистической информации в соответствии с пунктом 17 проекта резолюции; анализ материалов о прогрессе, достигнутом органами, организациями и учреждениями в соответствии с пунктом 9 проекта резолюции; содействие в осуществлении задачи, указанной в пунктах 7 и 8 выше, касающейся новой системы координаторов-резидентов; и элементы работы по подготовке доклада, предусмотренного в пунктах 15 и 16 проекта резолюции. Поскольку для выполнения этих задач сотрудникам Канцелярии Генерального директора придется осуществлять поездки для проведения консультаций с организациями системы Организации Объединенных Наций, то потребуется также выделить дополнительные средства на путевые расходы.

---

4/ См., например, пункты 36 и 37 доклада Генерального секретаря, озаглавленного "Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций: осуществление раздела VIII приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи и раздела IV резолюции 53/202 Ассамблеи" (A/35/527).

I4. Поэтому, если Генеральная Ассамблея утвердит проект резолюции (A/C.2/35/L.38), то по разделу 5А бюджета по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов потребуются дополнительные ассигнования в размере 63 000 долл. США, которые будут распределены следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Бременный персонал <sup>a/</sup>	57 000
Путевые расходы	<u>6 000</u>
	<u>63 000</u>

По разделу 5I "Налогообложение персонала" также потребуются ассигнования в размере 15 000 долл. США, которые будут компенсированы эквивалентной суммой по разделу I статьи доходов "Поступления от налогообложения персонала".

-----

---

<sup>a/</sup> Расходы связаны с оплатой услуг специалиста категории С-5 в течение 12 рабочих месяцев.